



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1999/L.100
26 April 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 17 повестки дня

ПООЩЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Соединенные Штаты Америки: предлагаемые поправки
к проекту резолюции E/CN.4/1999/L.84

Седьмой пункт преамбулы

Заменить следующим текстом:

признавая, что многосторонние механизмы могут сыграть уникальную роль в решении проблем и использовании возможностей, создаваемых глобализацией,

Восьмой пункт преамбулы

Заменить следующим текстом:

отмечая, что люди стремятся жить в таком мире, в котором уважаются культура, самобытность и права человека, и в этой связи принимают меры к обеспечению того, чтобы все виды деятельности, в том числе те, которые затронуты глобализацией, соответствовали этим целям,

GE.99-13007 (R)

Пункт 1 постановляющей части

Заменить следующим текстом:

признает, что, хотя глобализация в силу своего воздействия, в частности, на роль государства может также оказывать определенное воздействие на права человека, поощрение и защита всех прав человека является первой и основной обязанностью государства;

Пункт 2 постановляющей части

Опустить слова "необходимость постоянного анализа", так что начало этого пункта будет звучать следующим образом:

подчеркивает в этой связи последствия... и т.д.

Пункт 3 постановляющей части

Заменить следующим текстом:

просит все договорные органы, специальных докладчиков, независимых экспертов и рабочие группы Комиссии по правам человека, в рамках их мандатов и в соответствующих случаях, учитывать в своих докладах воздействие глобализации на осуществление в полном объеме всех прав человека.

Опустить пункты 4 и 5 постановляющей части.
